

Dalai Lama khánh thành trường Đại Học Tây Tạng đầu tiên tại Ấn Độ

Đăng tải: Chủ nhật, ngày 22 tháng 2 năm 2009

Bangalore, Karnataka, Ấn Độ, 17 tháng hai 2009 (Phayul.com) - Vị lãnh đạo lưu vong của Tây Tạng, Đức Dalai Lama hôm thứ hai đã chính thức khánh thành và công bố tên của trường đại học Tây Tạng đầu tiên của cộng đồng lưu vong Tây Tạng đặt tại Ấn Độ.

Trường đại học Tây Tạng đầu tiên thuộc một hệ thống cao học như thế này được thành lập bởi *Làng Trẻ em Tây Tạng* (Tibetan Children's Village) và được đặt tên là "Viện Dalai Lama Giáo Dục Cao Học," nằm gần thành phố phía Nam Ấn Độ Bangalore.

Khoảng 3000 người, bao gồm cả người Tây Tạng từ các khu định cư Tây Tạng lân cận và khoảng 300 sinh viên Bhutan đang theo học tại Bangalore, đã đến tham dự buổi lễ.

Trong bài phát biểu, Đức Dalai Lama bày tỏ lòng biết ơn đến chính phủ tiểu bang Karnataka đã hỗ trợ, tạo điều kiện thuận lợi giúp thành lập các khu định cư Tây Tạng và các trung tâm tu học quan trọng thuộc về tôn giáo và văn hóa Tây Tạng ở phía nam Ấn Độ.



Đức Dalai Lama phát biểu trong lễ khánh thành trường đại học sau khi tiến hành lễ hiến cúng cho trường đại học Tây Tạng tại Bangalore. Cũng thấy trong hình là Tiến sĩ G Parameshwar, nguyên Bộ trưởng giáo dục Bang Karnataka (ngồi giữa) và ông Ngawang Dorjee, hiệu trưởng trường đại học (ngồi bên phải)

(hình ảnh: Tibet.net)

Nhà lãnh đạo Tây Tạng đặc biệt khuyến khích các sinh viên Bhutan nghiên cứu Phật giáo, và nói rằng những lời dạy của Đức Phật (Kinh điển – Kangyur và Luận giải – Tengyur) tạo nền tảng cho việc học tập tôn giáo của cả người Tây Tạng lẫn người Buhtan.

Tiến sĩ G Parameshwar, nguyên Bộ trưởng bộ giáo dục cao học của Bang Karnataka và Ông Dorjee, trưởng đại diện khu định cư Tây Tạng ở phía nam Ấn Độ, cùng một số viên chức liên kết với các cơ sở giáo dục, đã có mặt tại buổi lễ.

Ca ngợi *Làng Trẻ Em Tây Tạng* về các nỗ lực tiên phong của Làng trong việc thành lập trường đại học Tây Tạng đầu tiên này, Tiến sĩ Parameshwar bày tỏ hy vọng rằng việc này sẽ tạo một bước tiến dài trong việc định hình các chương trình giảng dạy đại học mà các học viện giáo dục có thể áp dụng tại Tây Tạng tương lai.

Cầu nguyện cho sự thành công của trường, Tiến sĩ Parameshwar công bố hiến tặng cho trường một khoản tiền là 500,000 Rs.

Trường đại học này nằm trên đường Mysore, cách thành phố Bangalore khoảng 27 km. Theo một báo cáo đăng trên trang web chính thức của Chính Phủ Lưu Vong Tây Tạng, trong thời gian đầu, ngôi trường sẽ cung cấp nhà ở [ký túc xá] cho khoảng 500 sinh viên và tiếp đó, sẽ có kế hoạch tăng lên thành 3000 sinh viên, [nhưng điều này phải] phụ thuộc vào nguồn tài trợ.



Đức Dalai Lama xem các mô hình thiết kế của trường đại học Tây Tạng ở Bangalore. Trường đại học này được xây dựng trên 37 mẫu Anh đất, khu ký túc xá ban đầu tiên sẽ dành cho khoảng 500 sinh viên.

(Ảnh: Tibet.net)

Với sứ mệnh hàng đầu là tạo cảm hứng cho sinh viên Tây Tạng để họ tìm hiểu về ngôn ngữ và văn hóa Tây Tạng trong khi tiếp tục theo đuổi việc học của mình, trường sẽ cung cấp một loạt các chương trình giảng dạy bao quát gồm cả khoa học, nghệ thuật, tư vấn và máy vi tính cùng công nghệ tin học.

Trường đại học đã bắt đầu buổi học đầu tiên bằng một khoá đào tạo giáo viên vào tháng tám năm ngoái (2008) với 71 sinh viên và 13 thành viên. Khoá đào tạo này đã hoàn thành tốt đẹp, Tiến sĩ Parameshwar trao giấy chứng nhận cho những sinh viên này trong buổi lễ ngày hôm qua.

Thay mặt ban quản lý, ông Ngawang Dorjee, hiệu trưởng của trường cao đẳng và nguyên là giám đốc giáo dục của Làng Trẻ Em Tây Tạng, bày tỏ lòng biết ơn của mình đối với tất cả những người hiện diện chúc mừng [cho sự thành công của trường] cũng như đối với các nhà tài trợ về các đóng góp vô giá của họ.

Nguyễn Thanh Hà chuyển Việt ngữ (3/2009)

<http://www.dalailama.com/news.346.htm>

Dalai Lama Inaugurates First Tibetan College In India

Published: Sunday, 22 February, 2009

Bangalore, Karnataka, India, 17 February 2009 (Phayul.com) - Exiled Tibetan leader His Holiness the Dalai Lama Monday officially inaugurated and unveiled the name of the first Tibetan college of the exile Tibetan community set up in India.

The first Tibetan college of its kind established by the [Tibetan Children's Village](#) is named "The Dalai Lama Institute for Higher Education" and is located near the South Indian city of Bangalore.

Around 3000 people, including Tibetans from the nearby Tibetan settlements and some 300 Bhutanese students studying in Bangalore attended the function.

In his address, His Holiness the Dalai Lama expressed his gratitude to the Karnataka state government for its support in facilitating the establishment of Tibetan settlements and important centres of learning Tibetan religion and culture in south India.

The Tibetan leader specifically urged the Bhutanese students to study Buddhism, saying that the teachings of Buddha (Kangyur and Tengyur) form the basis of the spiritual learning for both Tibetans and Bhutanese alike.

Dr G Parameshwar, former minister of state for higher education of Karnataka State and Mr Kunga Dorjee, chief representative for Tibetan settlements in south India, and several officials associated with educational institutions were present at the ceremonial function.

Lauding the Tibetan Children's Village for its pioneering effort in establishing the first Tibetan college, Dr Parameshwar expressed his hope that it would go a long way in shaping the college academic curriculum that would be carried out by the educational institutions in future Tibet.

In wishing success to the college, Dr Parameshwar announced a donation of Rs 500,000 to it.

The college, located on Mysore road, some 27 kms from Bangalore city, will initially house about 500 students with further plan to increase to 3000 depending on the availability of funding, according to a report on the official website of the Tibetan Government-in-exile.

With a prime mission to inspire Tibetan students to learn Tibetan language and culture as they continue to pursue their further studies, the college will provide a broad spectrum of study curriculum, including science, arts, counseling and, computer and information technology studies.

The college started its first academic session with a teachers' training course in August last year with 71 students and 13 staff members. Having successfully completed their training course, Dr Parameshwar presented certificates to those students during the function yesterday.

On behalf of the administration, Mr. Ngawang Dorjee, principle of the college and formerly the educational director of the Tibetan Children's Village, extended his gratitude to all the well-wishers and donors for their invaluable contributions.

<http://www.dalailama.com/news.346.htm>